

Director y Propietario

Justo A. Facio

OFICINA

DE 8 A. M. A 6 P. M.

Calle 18, Norte, N° 241.

NO SE DEVUELVEN MANUSCRITOS.

# DIARIO DEL COMERCIO

ADMINISTRACION

N° 241, Calle 18, Norte, Y 241

CORREO APARTADO: 498

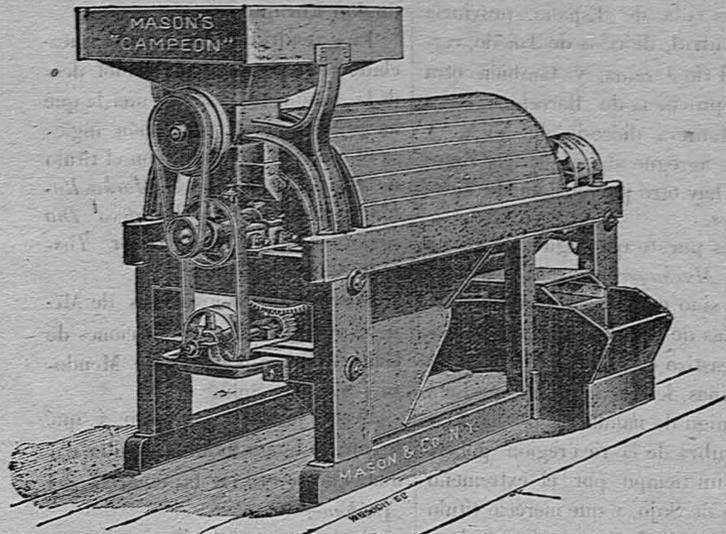
Condiciones:

Por un mes ..... \$1.00  
Valor de 1 ejemplar ..... 0-50

Para anuncios, inserciones, etc., etc., dirigirse a la Administración.

Tipografía del Comercio

## Marcus Mason y C



Unicos manufactureros de la maquinaria mejorada de "Mason" para café, "El Campeón," El descascarador, separador y pulidor. "El Vencedor" vertical ú horizontal. Clasificadores simples ó dobles; elevadores para café seco ó en fruta. Válvulas y parrillas para pilas; carretillos para patios, de ruedas forradas en hule. Ejes, muñoneras, poleas, fajas de hule y cuero, etc. etc. También manufacturan las conocidas máquinas y calderas HERCULES, que se fabrican á propósito para quemar la broza sin necesidad de más combustible.—Agentes para maquinarias de acerrar, machihembrar, hacer molduras en madera, etc., etc., así como para implementos de agricultura, & &.

**Marcus Mason & Cia**  
333 Produce Exchange,  
New York City.

## RICARDO J. ECHEVERRIA

INGENIERO

Dará precios de la maquinaria de

### Marcus Mason & CIA

á quienes interese. También dará precios de otras máquinas y se hace cargo de beneficios y trabajos profesionales.  
OFICINA DE ECHEVERRIA Y MEDCALF

## \* AVISO \*

Vendo mi hacienda, que le compré al Dr. Macaya, con el nombre

### ← LAS ANIMAS, →

situada en el Barrio de San José de la ciudad de Alajuela; contiene

### ← 120 Manzanas de Tierra, →

corrales, casa de habitación, corredores para peones y para guardar carretas; 25 manzanas de

### ARBOLES FRUTALES

de varias clases; 45 id. de sacate de guinea en el mejor estado, algo de café y caña de azúcar y el resto de potrero de ajonjolillo, bien poblado y limpio, dividido en 4 porciones, lo mismo que de sacatal de guinea; cercas de piedra en su mayor parte; el río ae Alajuela atraviesa la finca, de cuyo río sale una paja de agua tn abundante, que se puede dedicar la fuerza á lo que se quiera. Agrego: dos casitas en la ciudad de Heredia, frente á la Estación del Ferrocarril, lado Este.

Para precio y condiciones entenderse con el infrascrito

**Oswaldo Odio.**

## Almacén Americano

LIBROS EN BLANCO.  
PAPEL PARA ESCRIBIR.  
PAPEL PARA ENVOLVER.  
MONTURAS.  
ARNESES.

Y UN SURTIDO DE HERRAMIENTAS DE TODA CLASE.

**MORRELL & C**

## BOTICA FRANCESA.

PABQUE CENTRAL.  
San José, -C. R.

APARTADO: 375.

Cable: HERLEDON.

COSTA RICA.



PROPIETARIOS:

Hermann & Zeledón.

Farmacéuticos y Droguistas.

CORRESPONDENCIA

en Inglés, Alemán, Español y Francés.

MARCA INDUSTRIAL

Entre los muchos artículos que hemos recibido últimamente,

—enumeramos los siguientes:—

SAL de Glauber. BALSAMO de Gurjun. PEZ de Borgoña; POLVO Dal tino, contra insectos; OVALATO neutro de Potasa. CEBADA perlada. SAGU en polvo; AGU A de Vichy, de Saratoga; EMPLASTOS porosos de Alcock; PESARIOS con os de goma dura; BENZINA rectificada; VERMIFUGO de Palmestock y de McLane; AMONIACO concentrado; Vermífugo de Jayme; JARABE de Mrs. Winslow, para la dentición; UNGUENTO de Guardias. PECTORAL de Cerezas de Ayer; ZARZA-PARRILLA de Bristol; Unguento de Hamamelis; NITRATO de Plata, fundido; Castoreos; COPAS de Quasta; LLAVES para champaña; IPECACUANA y Ruibarbo en polvo; EXTRACTO de Carne de Liebig; MUSELINA acedada; LISTERINA; ALGODON absorbente; LINTINA (hilas mejoradas); EMPLASTO de Cantáridas; Id. adhesivo; GELATOLADOS de Atropina y de Cocaina; Emplasto de Pez de Borgoña; TELA de Gutipera delgada; Emplastos porosos de Belladona; EMULSION de Scott; CIGARRILLOS americanos, Fair Play; MIEL de Abejas; PEINES de Marfil legítimo, de varios tamaños; CERVEZA de Malta, de Mosquera; Ruibarbo en pasta; JALEA de Carne Mosquera—un nuevo y valioso sustituto del extracto de carne, siendo carne peptonizada, inventada por el Dr. Mosquera, de Venezuela; Emulsion de Bacalao, de Phillips; PILDORAS de Brandreth; Id. de Haydock; SULFATO de quinina; ORO plástico de Nye, para dentistas; GOMA laca, blanca, en polvo; Extractos fluidos, un surtido varia o y completo; ACEITE etéreo; BROMURO de Hierro PEPSINA lactatada; TABLETAS de Soda y Ment; Pildoras de fosforos, hierro, quinina y estricnina; Id. de Sulfuro de Calcio,—varias proporciones.

También se vende una MAQUINA usada, de AGUA GASEOSA, y una PRENSA de IMPRENTA, de pedal, casi nueva, con rama de 11 x 18 pulgadas.

HERMANN & ZELEDON.

## BOTICA

Y

## DROGUERIA

de SAN JOSÉ,

DEL DITO R SOTO

AVENIDA CENTRAL NUMERO 222 ESTE.

Este antiguo y acreditado establecimiento, además del surtido de Drogas, medicinas de patente etc, que tiene en venta, ha recibido: Agua de Kananga y de Rosas; Cold Cream, Extractos para el pañuelo, Agua Florida, Quinina de Pelletier, Vino de peptonia, Vino de Bacalao, de Hierro, y de Quina y cacao, Jarabe de Rábano Iodado, Fruta Julien, Cápsulas de Antipirina, Hierro de Leras, Elixir de Guillé, Jarabe para Lombrices, Colirio de Rosas, Pectoral de Anacahuíta, Pildoras Antineurálgicas de Meglin, Cocaina, Aceite de Rosas legítimo, Aguas de Azahar, Colonia, Laurel y Rosas, Cordial Cáscara Sagrada, Polvos acondicionados, Gotas Japonesas para el dolor de muela, Menolett para el dolor de Cabeza, Cordial de zarzamora, Remedios para los Callos, Emulsion de aceite de Bacalao, Vaselina perfumada y sin perfume, Tintura de Warburg para calenturas, Cápsulas de Sándalo y de apiol, Balsamo Tranquilo y de Fioraventi, Cianuro de potasa, pastillas de goma legítimas, y muchos otros artículos no enumerados.

El Administrador.  
Ernesto Schroder.

## -COMERCIALES-

Acaba de llegar á las playas de Limón el Bergantín Goleta "BARCELONA"

que trae directamente para

### \* "LA RIGOLETA" \*

infinidad de mercaderías; entre ellas:

Pasas en cajas de 25 libras. Vermouth en cajas y barriles.  
Coñacs varias clases. Vinos franceses de lo mejor.  
Vinos españoles como: Angélica, Moscatel, Jerez seco, Jerez dulce, Jerez Rancio, Málaga, Valdepeñas, Priorato, Cariñena, Catalán, Superior mesa, etc., todos en barriles y cajas, Schnapps legítimo de Wolfe.—Manteca pura del "Globo", Canfin Astral, tenemos como dos mil cajas.

-OJO- -OJO-

A los amantes de lo bueno les hacemos saber que en conservas finas ya podemos competir con cualquier casa, pues acabamos de recibir el mejor surtido que hasta hoy ha salido de la casa RODEL.

ROIG & TITULI.

## Morrhoul de Chapoteaut

25 veces más activo que el aceite de hígado de bacalao  
El MORRHUOL representa todos los principios constitutivos del aceite de hígado de bacalao natural, salvo la materia grasa. Todo el mundo conoce los inconvenientes del aceite de hígado de bacalao que, desagradable al paladar y al olfato, es arrojado muy á menudo por el estómago y provoca accidentes diarréicos. El MORRHUOL suprime esos inconvenientes, y hoy día, en los hospitales, en las oficinas de socorro, en la clientela civil y militar, los médicos se congratulan de hallar en el MORRHUOL un medicamento que despierta el apetito, devuelve á los tísicos los colores perdidos corta la tos, los sudores nocturnos y da al paciente la sensación de un aumento de fuerzas y bienestar. El MORRHUOL, tomado sin dificultad hasta por las criaturas, modifica rápidamente la constitución de los niños enclenques, propensos á resfriarse á menudo. El MORRHUOL, que no tiene relación alguna con los extractos de hígado de bacalao, se espesce encerrado en cápsulas redondas que contienen 5 gramos de aceite moreno, reconocido por los médicos como el más rico en principios activos.

### MORRHUOL CREOSOTADO

Además del MORRHUOL, estas cápsulas contienen los principios activos de la creosota de haya, desembarazada del creosol y de los productos ácidos que existen siempre en las creosotas del comercio y producen acción cáustica en el estómago y los intestinos. El MORRHUOL ejerce su acción ordinaria, y la creosota, gracia á sus propiedades anti-sépticas, cicatriza las cavernas del pulmón en la tuberculosis y la tisis en segundo y aun en tercer grado.

PARIS, 8, Rue Vivienne, y todas las Farmacias

## INYECCION de GRIMAULT y Cia al Mático

Preparada con las hojas del Mático del Perú, tan populares para la curación de la blenorragia, esta inyección ha adquirido en poco tiempo una reputación universal, siendo la sola inyección que no contiene sino huellas de las sales astringentes que las otras poseen en abundancia. Corta con brevedad los flujos más tenaces y dolorosos.  
Depos. en PARIS: GRIMAULT y Cia, 8, Rue Vivienne

## Jabones Medicamentosos de GRIMAULT y Cia

JABON SULFUROSO contra los granos, las manchas y eflorescencias á que se halla espuesto el cutis.  
JABON SULFO-ALCALINO llamado de Helmerich, contra la sarna, la tiña, el pitiriasis del cuero cabelludo.  
JABON de PROTO-CLORURO de HIDRARGIRO contra las comezones, los empeines, la herpes el eccema y el prurigo.  
JABON de ALQUITRAN de NORUEGA empleado en los mismos casos que el anterior.  
JABON DE ACIDO FÉNICO, preservativo, y anti-epidémico.  
JABON DE BICLORURO de HIDRARGIRO que reemplaza la pomada mercurial, en la destrucción de los parásitos del cuerpo.  
PARIS, 8, RUE VIVIENNE



El Agua de Kananga es la loción más refrescante, la que más vigoriza la piel y blanquea el cutis, perfumándolo delicadamente.

Extracto de Kananga. Suavísimo y aristocrático perfume para el pañuelo.  
Aceite de Kananga. Toscoro de la cabellera, que abriga, hace crecer y cuya caída previene.

Jabon de Kananga. El mas grato y untuoso, conserva al cutis su nacarada transparencia.

Loción vegetal de Kananga Limpia la cabeza, abriga el cabello y evita su caída, tonificándolo.

Deposito en las principales Perfumerías.

## OPORTUNIDAD.

Ofrezco en venta mi casa y establecimiento de Talabartería en la calle del Paso de la Vaca una cuadra al Norte del Mercado de esta ciudad.

SANTIAGO CALVO N.

## Dr. Jose Caballero

Abogado de los tribunales de las Repúblicas de Colombia y Costa Rica

Apartado N° 472

Oficina del Dr. B. Marichal

Avenida 67 Oeste, N° 221

San José, Febrero 2 de 1892.

DIARIO DEL COMERCIO

Un país que se hunde.

Señor don Ramón Verea,  
Redactor de "El Progreso"  
Nueva York.

(Continuación.)

Todo traidor es parricida; y esa noche del 22 de junio de 1890, Carlos Ezeta cometió dos parricidios: el de Menéndez, que fué su Jefe, su bienhechor, su amigo, su padre moralmente, y el de su Patria, que quedó sumida desde ese momento en la abyección y el despotismo.

Luis Bonaparte fué un gran criminal matando la República el 2 de diciembre de 1851; pero Carlos Ezeta lo fué mucho más, consumando su infame traición el 22 de junio, y echando por tierra el edificio de la ley, de los principios republicanos y de las prácticas honorables. A Bonaparte le impulsaba un ideal político en la realización del golpe de Estado—el cambio de instituciones, restableciendo en la Francia republicana el imperio que nació el 18 brumario—; á Carlos Ezeta, no le guiaba ninguno, al dar su golpe de cuartel; ninguno como no fuera su desenfadada ambición personal, tan ilegítima como falta de honradez y de propósitos levantados.—Bonaparte se hizo olvidar, por su conducta ulterior, la bribonada del 2 de diciembre, llegando por su astucia y por la sabiduría de su gobierno, á dar el tono de la política europea; Carlos Ezeta, en cambio, badulaque insustancial por los cuatro costados, se hace cada vez más odioso, y por sus truhanescos proceder, se aleja más y más de la posibilidad de constituir un gobierno medianamente serio y decente.

Y ese hombre, no está solo: en medio del cuadro de sombras que forman los actuales funcionarios públicos salvadoreños, destácase, al lado de la obesa y bestial humanidad de Carlos, la horripilante silueta de Antonio Ezeta, ese héroe de pega, especie de Barbaroja en tierra firme, capaz de entristecerse, como Nerón, porque la humanidad no tiene una sola cabeza que se le pudiera cortar de un solo hachazo.

Entre estos dos zánganos, puede haber diferencias superficiales, así como el color de uno de ellos puede ser más subido que el del otro; pero si se observa atentamente, si se hace un análisis detenido de la fisiología moral de ambos, se verá que, si distintos al parecer, en el fondo, allá en las recónditas sinuosidades de la conciencia, albergan la misma, la mismísima cosa; el mal. Carlos es la perfidia, la felonía, la traición personificadas: Antonio, la animalidad, el bandolerismo, la fuerza bruta en su más repugnante manifestación; mas ambos, cada uno á su modo, tienen por numen el crimen, y ambos, cada uno á su modo también, labran la ruina del país que gobiernan.

Y á ellos, ¿qué les importa esto último? "Gobernar es gozar," vivir alegres, robar, enriquecerse, asesinar; (\*) engullir, dar bailes, emborracharse, hacer el Tenorio: tales son las únicas nociones de derecho público que ellos conocen, tales son los principios que practican.

"Figurao á un pobre diablo que hace tres años pedía prestados diez sueldos á un portero, y que hoy, voluptuosamente apoyado en el Moni-

teur, sólo tiene que firmar un decreto para coger un millón. Hacerse así mismos felices, devorar á placer las rentas del Estado y vivir á expensas del Tesoro como hijo de familia, esto se llama su política."

Estas palabras del ilustre proscrito de Jersey, les vienen como de peñilla á los Ezetas; pues bien sabemos todos, que aquellos pobres diablos de hace tres años, son ahora poco menos que millonarios.

A costa del Erario, se entiende.

El 22 de junio de 1890, el país se encontraba en un estado floreciente como nunca, gozando de todas las libertades y garantías que consagra la Constitución, y preparándose para convertir en realidad el dogma de los dogmas republicanos: la alternabilidad en el poder.

Dos años después de aquella fecha, la situación es diametralmente opuesta, y la bancarota aqueja á la Hacienda pública, y la estagnación, sino el atraso, se manifiesta en todos los ramos administrativos.

(\*) Un diario de esta capital, "La República," inserta el siguiente suelto:

FUSILAMIENTOS.—Como en número de cuarenta son los que ha hecho la policía montada en los departamentos fronterizos, en la vecina república del Salvador; mas para ser rigurosamente exactos, sólo referiremos los que sabemos con pruebas irrecusables.

La "montada," en su oficio de vigilar á los "descontentos" de los campos, llega hasta el saqueo en las casas que inspecciona: un piquete estaba haciendo eso en la casa de un señor Asencio, cuando éste volvía de su trabajo. Su familia había huido por el monte. Asencio, con su winchester que traía, hizo fuego sobre la montada, que huyó perseguida por los tiros del finquero. Poco tiempo después, volvió la montada con un refuerzo, y no sabiendo quién ó quienes la hubiesen derrotado, prendió á los hermanos de Asencio, Eusebio y Marcelino, y se los llevó en unión de otros dos capturados, Ciriaco Montenegro y Salomé Pacheco. Montenegro había sido guerrillero en revoluciones anteriores y tenía partido en "El Volcán," por lo demás, hombre de trabajo y propietario.

La Policía llevóse á los cuatro, Ciriaco Montenegro, Eusebio y Marcelino Asencio y Salomé Pacheco, el día 27 de abril próximo pasado, y ante el portón de la finca de Belismelis, les hizo formar en línea, y les fusiló. El jefe de la "montada" se llama Angel Vázquez.

Los hermanos Asencio, como se ve, eran, no sólo inocentes, sino que ni tuvieron parte en los disparos q' su hermano hizo á los saqueadores. Angel Vázquez dicta orden verbal de captura, la ejecuta, prende, juzga y condena á pena de muerte á cuatro inocentes. Esto es limpiar los campos de "descontentos". El señor Asencio fué á pedir á la montada los cadáveres de sus hermanos. Le fueron negados. Abrieron los esbirros una zanja y los enterraron. Por la noche Asencio volvió á la zanja, desenterró los cadáveres, los llevó á su casa, los vistió y los veló, parado á la puerta con su winchester en la mano, dispuesto á hacerse matar si llegaban los asesinos. Al día siguiente les dió sepultura, y emigró.

La prensa independiente de Centro América, que ya ha manifestado su indignación por lo que pasa en el Salvador, haría un servicio á la libertad si denunciase todo lo que ocurre en esa República hermana, presa hoy de horrible cáncer. Tres periódicos con intenciones rectas, "El Diario del Comercio" de Costa Rica, "El Diario de Centro América" y "La República," cumplen con este sagrado deber de centro-americanistas y de humanidad, como que Guatemala y Costa Rica, son hoy dos pueblos libres, y la pren-

sa puede en ellos dar lleno á su elevada misión."

(Continuaré)

Un escritor alaste.

"Colorín, colorado; mételo enjuto y sáculo mojado", y vaya de lo de Aldrete y demás gentes refraneras.

Para mí santiguada que no pretendí,—ni pudiera,—tratar de conseguir que el escritor discreto y elegantísimo, don Enrique Guzmán, ó Juan de las Viñas, el Moro Muza (no Martínez Villergas) y Abindarráez, que todos son uno, se enojara conmigo por lo de *albarda* que él fué el primero en usar al final de su galano artículo del 22 de Mayo, en que dice: "por dar en el asno, damos en la albarda".

Ni ahora se me molestará porque le aplico el adjetivo que me ha procurado la honra de discutir con el primer satírico centroamericano.

Viniendo, pues, al cuento y como no estudio la voz *alaste* por lo que en Nicaragua vale, y lo hago sólo con el natural temor de un ensayante respecto de las aplicaciones que en Costa Rica he oído darle, demás está decir q' no compito con Juan de las Viñas en lo que de su tierra diga y de esa palabra en ella que él ha oído desde que nació.

Pero convengamos primero con que á pesar de que "asegura el profesor Gagini, testigo mayor de toda excepción, que aquí nadie usa la voz *alaste*", si es ella usada y mucho en esta tierra, pues el mismo Gagini, si no lo ha confesado todavía, ya lo confesará y se desdirá, como lo ha hecho respecto de *cultmas* y *aculmarse*, públicamente y por escrito, y privadamente de palabra conmigo en cuanto á *cazanga*, *ce-cengue*, *cuchipil* y *cúcate*.

La voz *alaste*, que no he presentado en mi ensayo por todos sus aspectos y de que en él digo: "el análisis de esta curiosa palabra es para nosotros sumamente delicado y difícil", tiene en Costa Rica tres sentidos que son: uno, recto, de resbaladizo, escurridizo; otro, traslaticio que es el de elástico; fibroso, como el de carne de res vieja, y otro completamente metafórico aplicable á cierta gusto insípido, ó más bien desapacible de algunas sustancias, que producen una sensación rara como el mascar un pedazo de hule. Esto es cuanto sé de la dición tal como la usan aquí, no sólo el vulgo, sino hasta muchas personas educadas, y no lo critico, pues no conozco un castellano término que pueda suplir á éste.

Entérense los señores Guzmán y Gagini, y ya me darán la razón.

Ahora por lo que hace á la duda del señor Guzmán acerca de *alactic*, dice R. Simión en su diccionario monumental de la lengua nahua: "*Alactic*, *alauac* ó *alaztic*, adj. v. Glissant, qui échappe comme le poisson, le savon, etc. R. *alaua*." "*Alaua*, *palanthonin* (por *nino*)—glisser, échapper. *Nite*—oindre, graisser, frotter quelque un".

¿Dudará el señor Guzmán de la legitimidad de mi etimología de *alaste*?

Y si en el uso nicaraguense ó en el costarricense ha tomado la voz otras y diversas acepciones ¿qué dirá Juan de las Viñas?

Pues ese mismo verbo *alaua* que con *nino*, es decir, en forma reflexiva, vale tanto como como desli-

zarse, resbalar, y en su forma transitiva personal con *nite* dice ungrir, engrasar, frotar á alguno, en la terciopersonal con *lla* significa reverenciar, como en esta frase citada por el P. Olmos: "*llaalaua in ichantzincó in Dios*—la iglesia de Dios es reverenciada".

Punto y aparte, y permítame el lector que no deje á mi *alaste* contrincante que se me escurra.

Ridículo es que yo le repita á Juan de las Viñas que *Talamanca* es una villa de España, provincia de Madrid, diócesis de Toledo, cerca del río Jarama, y también otra de la provincia de Barcelona, cerca de Manresa, diócesis de Vich, y que le agregue ahora que en Zaragoza, hay otro pueblo llamado *Talamantes*.

Mas puesto que sigue la broma en su *Machaquería*, que para mí no es sino música sabrosa de campanillas de oro, tanto estimo el claro y castizo castellano de Juan de las Viñas, le diré que bien pudiera un amigo de nahuatlismos analizar el nombre de la rica región gobernada un tiempo por el extremeño Diego de Sojo, y que mereció título de Marqués de uno de los Gobernadores de Costa Rica, aunque repetición del ya extinguido del mismo apellido en España (y de este último conozco una capitulación latina de principios del XIV); bien pudiera, repito, sacar la etimología nahua, no de *Talamanc* ni *Talmenc*, que no son formas posibles del azteca, sino de *Talamancu*, compuesto de *tlalli*—tierra, y *amanqui*—el que adivina por medio del agua, ó el que hace chocolate ó cualquier otra bebida.

Con que vea el señor don Juan de las Viñas, si hay tela de donde cortar.

Pero mi excelente amigo está en desgracia con sus *paronomasias*, que yo diría *paronimias*, cuando dice que pudo haber confrontado *Tobosi* con *Toboso*. Pues, sí, señor: *Tobosi* es indudablemente el mismo *Toboso* de la provincia de Toledo, cuna excelsa de la sin par Dulcinea, á pesar de lo que D. B. A. Thiel dice en sus *Apuntes lexicográficos*.

¿Pues y lo de que *queresa* es *nahuatlismo* indiscutible?

La semejanza terminal de *queresa* ó *cresa*, voz enteramente castiza castellana, y *Teresa*, no es ni mucho menos paronimia; pero ni *cresa* (que la Academia deriva con duda *crecere*) ni *chiraca* son palabras venidas del azteca ó nahuatl.

Y á propósito de ésta que Juan de las Viñas llama "lengua muerta de una tribu salvaje, lengua de la que apenas quedan corrompidos restos, etc", tengo el deber de indicar á mi erudito amigo que ni es *muerta*, pues la hablan más de 3 millones de mejicanos, ni los aztecas eran, á lo menos al tiempo de la conquista, tribu salvaje, sino por el contrario, una gran nación culta y poderosa, ni dejaron de escribir y se conservan obras de grandísimo mérito científico y literario.

¿Escribieron?—Ya te cogí,—dirá Juan de las Viñas. Sí, señor, escribieron y pintaron en su sistema jeroglífico y á pesar del horrible auto de fe que con sus riquísimas bibliotecas hicieron los fanáticos frailes y capitanes de la conquista, su literatura restante es cien veces más rica que la de Egipto, y sus monumentos no menos grandiosos y notables.

El nahuatl ha sido estudiado y se estudia hoy con tanto interés co-

me cualquier otro sabio idioma del Oriente ú Occidente de Europa, y lo testifican mil importantes libros acerca de él escritos.

Pimentel, considerándolo como fuente lingüística, le da 7 dialectos, *hablados* todos hoy día: el *concha*, en *Chihuahua*; el *sinaloense*, en *Sinaloa*; el *jaliscoense*, en el estado de Jalisco; el *pipil*, en Guatemala (con el Nahuatl de Izalco, etc. del Salvador), y el *Niquiran*, en Nicaragua, su patria de Ud., mi estimado don Enrique.

En este último precisamente, mezclado como está con el español desde la conquista, conozco una, la que ha publicado con traducción inglesa el doctor Brinton, con el título de *El Güegüence* ó el *Macho-Ratón*, que comienza *Mataleco Dios mispiales*, señor Gobernador *Tastuanes*, etc.

Poseo también los anales de Méjico, con las dos traducciones de Galicia Chimalpopoca y de Mendoza y Sánchez Solís.

Poseo también..... pero á qué se,uir, si tengo hasta la cartilla nahua que se *usa* en las escuelas del *Anahuac*?

Y eso que soy bien pobre amigo del americanismo.

Con que, señor Guzmán, allá le envío uno de los ordenados por don Inigo López de Mendoza "á ruego del Rey don Johan": *Agamos paz, e moriremos viejos*.

JUAN F. FERRÁZ.

San José, 6 de Junio de 1892.

LOCAL

BOLETIN DEL CONGRESO.

El correspondiente al día de ayer da noticia de un escrito del Ingeniero agrónomo don Anstrigildo Bejarano y don Juan Sabino García, propietario. Dicen que han celebrado un contrato de aparcería rural y que desean implantar un sistema de cultivo más intenso y económico en el país. Un antiguo amigo del leguito Fray Manuel nos decía que los guiseros no necesitaban del cultivo intenso, por estar radicados los señores de la empresa en el Paraíso, patria de las hormigas y de la tierra colorada. Mas, sepan los mal querientes y los enamorados de la rutina, que el cultivo abarcará la fértil vega del río Macho (Reventazon) que cruza el soberbio valle de Ujarraz. Los señores de la empresa piden que para ese efecto se les permita introducir, libres de derechos de Aduana, las casas, maquinarias y semillas indispensables para el desarrollo de la empresa agrícola.

Es de suponer que la Cámara atenderá esa solicitud por comprender que toda la riqueza de Costa Rica, estriba en el incremento de la agricultura y que dará solución favorable á esta demanda, tan luego como la Academia haya terminado sus disquisiciones filosóficas.

Brica-a-Brac.

INCONFORMES.

No ha sido generalmente bien recibido el nombramiento de don Camilo Esquivel, para Gobernador de esta Provincia. Mas, si manda á componer la calle de nuestra oficina, de hecho pedregosa, en donde muge el torrente del "río de la muerte," dírenos en justicia que el Sr. Gobernador trata de hacerse simpático á la opinión pública.

SIN EL SANTO Y SIN LA LIMOSNA.

Parece que los Diputados que están en favor del proyecto de enseñanza religiosa en las escuelas nacionales, no tienen mayoría. Laicistas irreductibles y clericales rancios hanse unido por su misma exageración en contra del proyecto. Es casi seguro, pues, que la ley de enseñanza religiosa no se expida, y si el Gobierno no se cree, como pudiera ser, en el caso de devolver al Diócesano la subvención que le retiró, la "Unión Católica" va á quedarse sin la limosna y sin el santo.

ENTRE BASTIDORES.

Director.—Hay varios asuntos palpitantes de que tratar en la sección "editorial" del *Diario*; tenemos que continuar en nuestras observaciones sobre el proyecto de ley de imprenta, que comentar el habeas corpus, que decir algo acerca de las reformas administrativas que en otra ocasión hemos apuntado y hacer, en fin, un estudio sobre la situación política del país. Ud., Frank, que está ahí embobado frente á la mesa de redacción, como quien no halla el tema, con el cerebro vacío como si se le hubieran ido las ideas cual si fueran aves escapadas de una jaula, Ud., amigo mío tiene que..... descausar hasta mañana. Tenemos mucho material en nuestro cartapacio, y por ahora puede secar la pluma.

Frank.—Mi querido Director, me ha sacado Ud. del fondo de un pozo. Por hoy, abur, hasta mañana.

GANADO Y CERDOS

Antes de ayer llegó á Puntarenas, procedente de Chiriquí, el vapor colombiano *Alce*. Trajo á su bordo 160 novillos y 54 cerdos.

INTERESANTE

Ayer recibió Mr. Willis, activo Agente de la Línea Atlas, cablegrama de Jamaica, en que se le comunica que el vapor ALVO llegará al Lirón el día 9 en vez del 10. Su salida será, sin embargo, como está anunciado, el sábado 11. Nosotros con tal motivo tenemos el gusto de recordar á las gentes dispuestas á viajar todas las comodidades y ventajas que ofrece el vapor ALVO. Solamente el ser el bondadoso Mr. Willis su capitán sería suficiente recomendación si no tuviera, como tiene, muchas otras.

A PUÑO CERRADO

Así le ha dado en la boca el intrépido padre O. Zill Desilles al cascabelero autor del *Pa-dre Español*, en el número de *La República* del día de ayer.

Este le podrá decir que de un soplo no se derriba un roble, pero aquí le contestará que golpeado no tiene quite.

EN CANDELERO.

Dicen que don Manuel Vicente Jiménez, distinguido clerical, ha sido llamado al desempeño de la Cartera de Relaciones Exteriores, pero que no ha querido aceptar el puesto. ¿A quién se pondrá mañana en el candelero?

Alguien observará la situación extraña para el Gobierno de independientes, o sirados, los "liberales," honestos, la "unión católica," esquivas.

El tiempo correrá y veremos quién gana á quién y qué se proponen el Gobierno y los círculos políticos que hoy nos dividen.

REMITIDOS

Sr. Redactor del

Diario del Comercio.  
San José.

Muy Señor mío:

El Señor Agente y corresponsal de su "Diario" me ha manifestado que él es el que tiene mayor circulación en esta Provincia, y con tal motivo le suplico se sirva insertar en sus columnas el adjunto remitido.

Esperando me diga el valor de la inserción, me suscribo su atto. y seguro servidor,

JUSTICIERO.

REMITIDO

Hay en esta ciudad un ente despreciable y vil que se ocupa de hacer el quijote, hallando de la cosa más baladí motivo para encausar á personas honradas que como es consiguiente lo señalan con el dedo.

Ese hombre, afrenta de Nicaragua, su patria, es Ruperto Gutiérrez Ugarte, el mismo de quien hace poco se ocupó el señor XXX.

Hoy, actualmente, se encuentra en completo estado de embriaguez, junto con el celeberrimo Cletillo Bonilla.

Ha llegado al extremo de usurpar á un anciano respetable de esta República y residente en Nicaragua, el grado militar que por su valor le confirió el gobierno liberal del General Soto.

Sabemos que el año próximo pasado se presentó á la Comandancia pidiendo que en la lista de los oficiales sin despacho, que ordenó el señor Ministro de la Guerra se llevara en aquella oficina, lo incluyeran á él con el grado de Sargento Mayor. Tenemos la seguridad de que es cierto, porque lo hemos visto figurando en dicha lista y por que el Secretario de la Comandancia nos lo ha asegurado.

Tengo documentos en mi poder para probar mi aserto de que el tal Ruperto Gutiérrez no es el honrado Capitán del mismo nombre y apellido que en el año de 1885 para la campaña contra el cacique de Guatemala, se presentó al Jefe del Ejército costarricense en Nicaragua pidiéndole lo incluyera como militar oriundo de Costa Rica. Nos consta que por tal motivo nuestro Gobierno lo ascendió al grado de Sargento mayor de nuestras tropas.

El señor Comandante en Jefe del Ejército puede muy bien ver la orden general que se publicó en julio de 1885; y el señor Ministro de la Guerra la lista de los jefes y oficiales sin despacho, correspondiente á esta Provincia.

En la primera aparece el ascenso del verdadero dueño de aquel gra-

do, y en la segunda la usurpación que se le hizo.

Hoy se encuentran en tramitación ante el Juzgado del crimen de esta Provincia y alcaldías de esta ciudad más de diez causas criminales en que aparece Ruperto Gutiérrez U. como reo ó como acusador, contraviniendo así á lo ordenado en el inciso 5º del artículo 705, parte III del Código General vigente.

Como dije al principio, este tinterillo de mala ley se ocupa únicamente en acusar á personas honradas, entre las que se encuentran los apreciables Señores Don Carlos Volio F., don Pio Muñoz, don Carlos Garnier, don Francisco Arata, don José Zeledón Martínez y don David Tórrez, todos empleados públicos de esta ciudad.

Respecto á la usurpación á que me refiero, tengo la convicción de que pueden contestar los honrados caballeros General don Federico Fernández, Coronel don Benjamín Castro, Sargentos Mayores don Zacarías Chavarría, don Rafael Gutiérrez y don Rafael Acebedo, Capitán don José Antonio Muñoz y Teniente don Paneracio Abarca, si ellos conocieron al verdadero Sargento Mayor don Ruperto Gutiérrez en el ejército costarricense en la República de Nicaragua y era este mismo que aparece ahora. Los Señores Teniente Coronel don Guadalupe Quesada, Sargento Mayor don Victorino Quesada y Subtenientes don Maximiliano Alvarado y don Eduardo Salazar si es cierto que se presentó á la Comandancia solicitando lo hicieran figurar en la lista de los oficiales sin despacho y si allí aparece con el grado de Sargento Mayor.

Para terminar diré que si hago publicar esto es porque el susodicho dueño del grado de Sargento Mayor don Ruperto Gutiérrez, hoy yace sepultado en un cementerio en Nicaragua, olvidado de sus compatriotas; y para q' deje de ser escarneada la memoria de aquel bravo militar costarricense.

JUSTICIERO.

Liberia, 30 de mayo de 1892.

ANUNCIOS

VENDO

tres solares á precios módicos, cada uno de 7 varas de frente por 27 de fondo, en la casa frente al Teatro Nacional y Liceo de Costa Rica, ó vendo el todo en un solo lote.  
F. GÓMEZ.

Un buen negocio

El que suscribe, vende una finca de 53 hectáreas, con buenas aguas, tiene parte de sembrar maiz y parte de montaña, situada en San Pedro de la Unión de Grecia; tiene además, gran parte magnífica para sembrar café. Para más pormenores pueden dirigirse al que suscribe.

JOSÉ SALGUERO

S. Roque de Grecia, mayo 23 de 1892.

AVISO

El día 15 de junio próximo estará listo para alquilar el piso bajo de mi casa de habitación, situada en la Avenida Central, Este, número 1,000. Se compone de sala, dos alcobas, biblioteca, cuatro pequeños cuartos, (closets) comedor, baño, cocina, varios corredores, jardín, corral, & &, todo independiente. Precio \$ 75,00 mensuales.

San José, mayo 16 de 1892.

P. PÉREZ ZELEDÓN.

Se Alquila

Para Ganado y Bestias

el magnífico potrero conocido con el nombre de

"Nuestro Amo",

queda á corta distancia de

SAN JOSE, HEREDIA Y AEAJUELA,

Pastos excelentes, Agua abundante y Precios módicos.

Entenderse en el mismo lugar con el mandador de la hacienda.

HENO EXTRANJERO

se vende en el Depósito de Materiales de  
JUAN I. DE JONGH.

POR BILLETES DEL

BANCO DE C. RICA

Vendo mi hacienda el "Cedral," situada en las inmediaciones de la Aldea de Santa María, á nueve horas de camino. Consta de 750 manzanas, 368 varas cuadradas; y se compone de potreros, cria de ganado de la famosa raza Durham, buena casa recién construída, montañita con abundantes maderas de construcción y terrenos de sembrar. Es uno de los mejores sitios del país para cría y engorda de ganado.

San José Junio de 1892,

JORGE MORA CASTRO

Espléndido

Surtido de joyas finas

BRILLANTES

Montados con todo gusto y segun

las últimas novedades.

PRENDAS DE ORO DE 18 QUILATES.

Relojes de repeticion, y variado surtido para caballeros. Para las damas

Relojes de novedad y con brillantes.

LEONTINAS MUY ELEGANTES

Un gran surtido de prendas de oro de

← TODAS CLASES →

Siendo ya muy conocida la buena calidad de las joyas que tienen siempre F. Laylle y Compañía, tenemos el gusto de ofrecerlas hoy á

Precios muy equitativos

Y  
TODO GARANTIZADO.

F. Laylle y Compañía,

Hotel Francés.—Frente á la Plaza de Armas.

NOTA.—A las personas que deseen verlas, se les llevarán á domicilio, al recibir aviso.

LECHERIA

DE LA

ESTACION

Desde el 20 del entrante mes de Junio quedará definitivamente instalada nuestra



Montada á la Americana

CON SOLO MAGNIFICAS VACAS DE LAS MUY CONOCIDAS RAZAS

JERSEY, HOLSTEIN Y DHURHAM

Habrá leche caliente todos los días desde las 6 hasta las 10 a. m. y de las 3 á las 6 p. m. para las personas que la deseen tomar al pie de la vaca.—Para esto, pondremos á la disposición del público una bonita oficina que preparamos en la casa de Doña Emilia de Guardia (Avenida 57 Este, N 7 756 en donde podrán esperar para tomar la leche.

Nos comprometemos á poner con toda regularidad la leche á domicilio, previo contrato. Los que deseen hacer dichos convenios pueden pasar á nuestras cocheras en casa de M. C. Keith, y entenderse con el encargado don Antonio Ibarra, y en la de la Estación (casa de la señora de Guardia) con los señores don Juan Guillermo Guevara ó don Francisco Hernández.

A principios de Julio pondremos en servicio un nuevo OMNIBUS de mayor capacidad que el que tenemos en uso.

R. Guardia y C<sup>í</sup>

San José, Mayo 18 de 1892.

Aviso

Desde esta fecha hemos retirado el poder generalísimo que habíamos conferido á nuestro hijo Fidel Ocampo.

Santo Domingo, mayo 13 de 1892.

Manuel Ocampo

María Mercedes Delgado.

Muebles.

Se vende un juego de muebles para una casa completa: esto es, de aposento, sala y comedor, y otros varios objetos, todo nuevo y de última moda. En la oficina del *Diario del Comercio* se dará razón.

3 1.

A los agricultores.

Puedo vender hasta 20 doble decálitros de semilla de jengibrillo de la última cosecha y de primera calidad. El que lo necesite puede entenderse con el infrascrito en Alajuela, ó en esta ciudad.

San José, mayo 28 de 1892.

EUSEBIO RODRÍGUEZ.

MAURO FERNANDEZ

Y  
JOSE F. PERALTA

ABogados.

tienen su bufete en la calle 22,

Sur, número 25

Aviso

Se me ha desaparecido de mi propiedad una yunta de bueyes alazanes, pailetas uno y el otro medio paileta, herrados en el lado izquierdo.

Suplico á las autoridades se sirvan vigilar sobre el paradero de ellos, pues supongo que me han sido robados.

San Isidro de Heredia, mayo 12 de 1892.

NARCISO ACUÑA

AVISAMOS.

Que en esta fecha hemos conferido poder general judicial al señor Licenciado don RECAREDO DOBLES, para que se entiendan con él.

A ruego de Paulino Sánchez Vilchez, y Justa Rufina Sancho Morales que no saben firmar.

Heredia, Mayo 27 de 1892.

JOSÉ BADILLA

AVISO interesante.

Hay en Cartago una suma de dinero para distribuir entre los parientes pobres del Presbítero don Juan Manuel Carazo. Señálanse QUINCE DÍAS de término para que los interesados puedan justificar el parentesco ante el Presidente de la Junta del Patrimonio de los Pobres, don

Carlos H. Sancho.

Cartago, mayo de 1892,

AVISO

En esta fecha he conferido poder general Judicial al Lic. don Mauro Fernández.

Durante mi ausencia de esta República quedan encargados de mis negocios don Carlos Volio Llorente y el referido Lic. don Mauro Fernández.

San José, 19 de Mayo de 1892.

F. CARRANZA F.

Casas en VENTA

Vendo tres casas pequeñas, situadas frente á don Salvador Pasapera.

Tienen 25 varas de frente por 30 de fondo.

DOLORIS F. V. DE PERALTA

# ELLINGER BROTHERS

\*COMERCIALES \* COMISIONISTAS\*

**Nueva York.**

**CONCEDEN CREDITOS**

sobre consignaciones de café de la próxima cosecha, bajo condiciones favorables para sus favorecidos. La plaza de Nueva York ha sido en este año la más ventajosa para la venta de café de buenas clases, y sin duda lo será también en el año entrante. Para pormenores verse con don Luis Ellinger & Hermano hasta el día 17 del corriente.

## Luz Eléctrica INCANDESCENTE.

El 1º de junio próximo comenzará el servicio del alumbrado eléctrico á domicilio. Las personas que tengan instalaciones en sus casas ó establecimientos, pueden ocurrir á la oficina del señor Teller en la casa de Mr. Keith, entre 7 y 10 de la noche para escoger los candelabros ú otros aparatos que necesiten para la colocación de sus lámparas.

El Gerente de la Compañía,  
LUIS BATRES.

## Talabartería

"La Alianza."

(Paso de la Vaca, entre las esquinas de doña María Manuela Calvo y don Santiago Calvo.)

Este establecimiento está en aptitud de complacer los gustos más exigentes, en todo lo que se relaciona con aquella industria.

**GALAPAGOS, SILLAS, CABEZADAS, JAQUIMONES, RIENDAS, etc., etc.**

de todos los gustos y precios. Se encarga de cualquier trabajo al estilo europeo, americano ó mejicano, pues ha hecho venir artesanos que los conocen perfectamente bien.

# ART GALLERY

## Rudd & Laynter

El Taller de Fotografía más antiguo

-DE-

### COSTA RICA

Adicionalmente á nuestros trabajos de fotografía, ejecutamos copias de fotografías, dándoseles el tamaño que se desee. Hacemos retratos

AL OLEO, AL PASTEL, AL CRAYON Y EN BROMURO.

A través de los años de vida con que este famoso establecimiento cuenta, ha podido ir tomando todas las

### VISTAS OCASIONALES

que han llamado la atención pública, y tiene, además,

### VISTAS EN VARIADO NUMERO

DE TODOS LOS PAISAJES PINTORESCOS DEL PAIS

**De los puentes y parajes notables del Ferrocarril De grandes beneficios de café**

### DE LAS CIUDADES

DE LOS MONUMENTOS

### DE LUGARES REMOTOS

### COMO DE TALAMANCA

De los dos puertos de la República, sus vistas panorámicas, sus haciendas, sus costas, etc., etc., etc.

El número de vistas de la República con que cuenta, la ART GALLERY sube próximamente á CINCO MIL. Y como una especialidad, tiene de venta el más rico y variado surtido de

### MOLDURAS BLANCAS Y DORADAS

Para marcos de retrato y para toda clase de adornos decorativos.

## LA PUENTE

Este acreditado establecimiento de

**LICORES, CONSERVAS, ABARROTES**

y artículos de Pulperia, que siempre ha gozado de gran fama por su baratura y esmero en el servicio, ofrece á sus favorecidos un extenso, variado y fresco surtido de sus inmejorables mercaderías que vende al por mayor y al menudeo.

Cuenta con un magnífico billar y un **SALON DE RECREO** donde se pueden pasar agradables ratos.

A. VILLASEÑOR

## PAPEL DE IMPRENTA

Hemos recibido un buen surtido de este artículo, que vendemos á precios ventajosos para el comprador.

Coronado y Hno.

## \*CABALLERIZA\*

## \*CARRUAJES\*

A.K.Harrison y M. A. Gutierrez

han establecido en esta ciudad, Calle 23 N., 100 varas al Norte del Teatro de Variedades, su

-Empres de Caballeriza y Carruajes-

(TODOS ÉSTOS NUEVOS) donde ofrecen al público en general y á sus parroquianos en particular, los mejores carruajes para paseos & manejados por hermosos caballos norteamericanos y cocherol formales y de buen trato; el coche fúnebre mejor y más elegante que ha venido al país (éste fué usado para el entierro del Dr. don José M. Castro); y volantas buenas para paseo y para salir a campo.

### EL COCHE FUNEBRE

se puede llevar a las Provincias cuando lo pidan.

También se cuidan bestias por mes y por días. Los precios son iguales á los de las otras empresas.

San José, mayo 8 de 1892.

HARRISON & GUTIERREZ.

## LA ESPAÑOLA

DE

**FRANCISCO SOLER**

Frente á don Federico Lahmann,

ESQUINA OPUESTA AL HOTEL DE ROMA. Recibe constantemente un variado surtido de vinos y conservas que tiene el gusto de ofrecer á sus amigos y clientes.

Adolfo de la Guardia L. A. Quelquejeu  
**GUARDIA & QUELQUEJEU**  
sucesores de Benj. E. Piza.  
Esquina de la 6a. Avenida y calle Central  
**SAN JOSE**

Importadores de mercaderías en general.  
Especialidad en casimires.  
Casa en Panamá.  
Vende giros sobre esa plaza.

Para comodidad del comercio y del público en general.

Hemos dispuesto fundar una oficina que llevará el nombre de "Agencia General de Periódicos" y que tiene por base facilitar al comercio y al público la inserción de sus avisos en los periódicos de la Capital y recolectar suscripciones de los mismos.

Nos comprometemos también á distribuir toda clase de tarjetas y rotularlas, lo mismo hacer el cobro de cuentas de Comercio.

Las órdenes pueden dirigirse á la Agencia por escrito é indicar los periódicos en que quieren publicar sus avisos, los que serán atendidos con prontitud, ofreciéndoles el mayor cumplimiento en el desempeño de nuestras obligaciones.

Nuestra dirección es: sexta Avenida Este N.º 26 y Apartado de Correo N.º 390.

Es entendido que el Comercio y el público, no pagará ninguna comisión por avisos y suscripciones.

José Joaquín García.

Domingo Mora

**PEDRO PEREZ ZELEDON,**  
**ABOGADO,**

Calle 22 Sur, número 19.  
San José, Mayo 25 de 1892.

## Champagne E. Clicquot

DE VENTA EN EL HOTEL INTERNACIONAL

POR CAJAS Y BOTELLAS

PRECIO MUY MODICO.

SE RECIBEN PEDIDOS.

**C. Guiliani.**

Propietario.

## Talleres Artísticos

### DE Tomás Mur

PROFESOR ESPAÑOL DE BELLAS ARTES  
Trabajos artísticos de pintura, escultura y arquitectura  
Especialidad en

MAUSOLEOS, ESTATUAS, LAPIDAS, ALTARES, FUENTES.

Y toda clase de trabajos en MÁRMOL, BRONCE, PIEDRA Y CIMENTO.

### Imágenes en madera

Retratos al Oleo y Ornamentaciones

Proyectos y Planos

TRABAJO DE PRIMERA CLASE y PRECIOS SIN COMPETENCIA

Se reciben órdenes para la reproducción escultórica en estuco, á un décimo del natural, del monumento

**JUAN SANTAMARIA**

ESTUDIO: CALLE 21 SUR No. 70. CORREO, APARTADO 269.  
SAN JOSE DE COSTA RICA

Tomás Mur